

TYPES
TYPEN

RDC 207 RDC 208

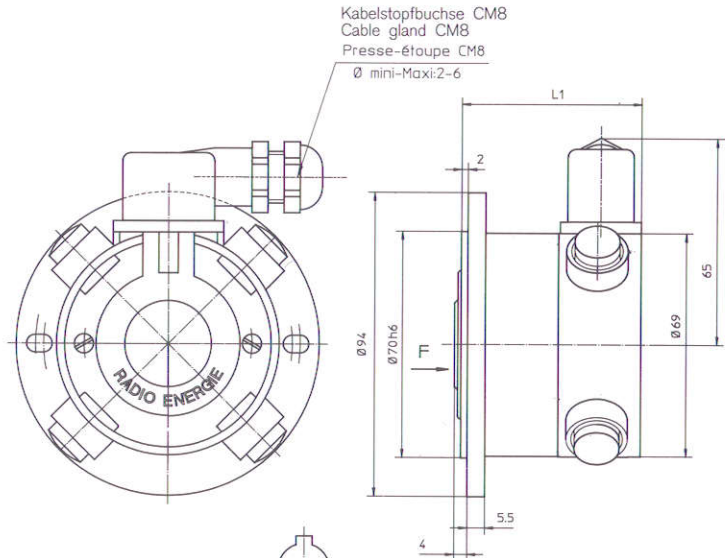
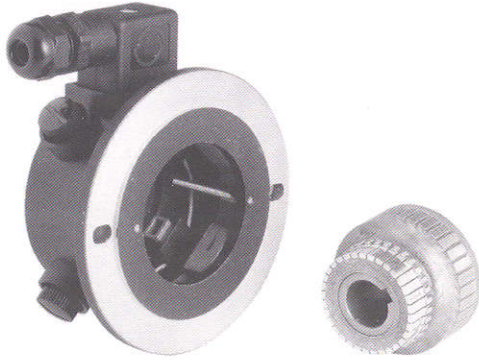


DESTINATION

- Applications industrielles
- Machines outils
- Robotique

DESCRIPTION

- Dynamo tachymétrique en ensemble rotor/stator
- Excitation par aimants permanents
- Montage du rotor par clavette ou sur arbre lisse
- Faible encombrement
- Collecteur à l'opposé de la fixation



Vue suivant F
du moyeu rotor

View F
Armature hub
Ansicht F:
Rotornabe

TYPES	L1
RDC 207	45 maxi
RDC 208	55.5 maxi

TYPE TYP	RDC 207	RDC 208
MASSE WEIGHT GEWICHT	kg 0,5	0,5

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES • GENERAL DATA • ALLGEMEINE KENNDATEN

DÉSIGNATION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Symb. Symb. Symb.	Unité Unit Einheit	Val/Val/Wert	
					RDC 207	RDC 208
Limite mécanique de la vitesse	Max. speed (mechanical)	Max Drehzahl (mechanisch)	n_m	tr/min rpm U/min	6000	6000
Moment d'inertie	Moment of inertia	Trägheitsmoment	J	kg. cm ²	0,12	0,08
Couple d'entraînement à vide	No load driving torque	Leerlaufantriebsmoment	M_r	N.cm	≤ 0,3	≤ 0,3
F.E.M. max. admissible	Maximum E.M.F.	Max zulässige E.M.K.	E_m	V	300	300
Erreur de linéarité max.	Maximum linearity error	Max. Linearitätsfehler	ΔE	% E_T	≤ 0,15	≤ 0,15
Taux d'ondulation global (crête à crête)	Overall ripple rate (peak to peak)	Gesamter Oberwellenanteil (Spitze-Spitze)	ΔE_c	% E_c	≤ 0,5	≤ 0,5
Harmoniques de rotation (f=2 p.n)	Rotation harmonics (f=2 p.n)	Rotationsoberwellen (f=2 p.n)	ΔE_p	% E_c	≤ 0,05	≤ 0,05
Harmoniques d'encoches (f=Z.n)	Slot harmonics (f=Z.n)	Nutenoberwellen (f=Z.n)	ΔE_z	% E_c	≤ 0,45	≤ 0,45
Précision d'étalonnage	Calibration precision	Eichgenauigkeit	ΔE_o	% E_{T_o}	± 2	± 2
Dérive F.E.M. en temp. - sans compensation - avec compensation	E.M.F. temp. drift - not compensated - compensated	Temperaturgang der E.M.K. - nicht kompensiert - kompensiert	ΔE_e	%/°C	0,03 -	0,03 -
Constante de temps	Time constant	Zeitkonstante	C_t	ms	0,4	0,25
* Filtre : Constante de temps du filtre Courant de charge Vitesse	* Filter : Time constant of filter Load current Speed	* Filter : Filterzeitkonstante Laststrom Drehzahl	$R_p \times C_f$ I_c n	ms mA tr/min rpm U/min	0,1 2 3000	0,1 2 3000

DÉTAILS CONSTITUTIFS CONSTRUCTION DETAILS FERTIGUNGSEINZELHEITEN		
Nombre de pôles Number of poles Polzahl	2p	4
Nombre d'encoches induit Number of armature slots Nutenzahl	Z	33
Nombre de lames au collecteur Number of collector blades Kollektorlamellenzahl	K	33
Classe d'isolation Insulation class Isolationsklasse	B	(IEC 34-1)
Température d'utilisation Operating temperature Betriebstemperatur		-20°C - 80°C
Protection climatique Climatic protection Klimaschutz	C_a	(IEC 68-1)
Degré de protection Protection degree Schutzart		IP 55 (IEC 34-5)**
Sens de rotation : réversible Direction of rotation : reversible Drehrichtung : reversierbar		
Excitation : Aimants permanents : SmCo Excitation : Permanent magnets : SmCo Erregung : Permanentmagnete : SmCo		

Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques dans l'intérêt du progrès technologique.

We reserve the right to modify technical features in the interest of technological advance.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

DESTINATION

- Industrial applications
- Machine tools
- Robots

DESCRIPTION

- Dc tachometer generator : rotor/stator set
- Permanent magnet excitation
- Mounted on smooth shaft or fixed by key
- Small size
- Collector on opposite of mounting side

ANWENDUNGSBEREICH

- Industrie
- Werkzeugindustrie
- Roboter

BESCHREIBUNG

- Gleichstrom-Hohlwellentachogenerator
- Permanentmagnet- Erregung
- Rotormontage : Glatte Welle oder Paßfeder
- Geringe Abmaße
- Kollektor auf entgegengesetzter Seite der Statorbefestigung

VARIANTES DE CONSTRUCTION • MECHANICAL OPTIONS • KONSTRUKTIONSVARIANTEN

Alésage moyen induit Armature bore Ankerbohrung Ø d (mm)			Centrage moteur Motor centering end frame Motor-Zentrierrand Ø D (mm)			Système de blocage induit Armature clamping device Ankerspannvorrichtung		
Standard	Max.	Min.	Standard					
14 ^{H7}	16	12	70					Clavette ou dispositif expansible Key or expanding device Paßfeder oder Klemmvorrichtung

VARIANTES DE CONSTRUCTION	OPTIONS	SONDERAUSFÜHRUNGEN

ADAPTATIONS USUELLES	AVAILABLE OPTIONS	GÄNGIGE ANBAUMÖGLICHKEITEN

**REPÉRAGE ET POLARITÉ DES BORNES (CÂBLES) POUR UNE ROTATION ANTIHORAIRE VUE DU CÔTÉ ENTRAÎNEMENT
MARKINGS AND POLARITY OF TERMINALS (CABLES) FOR COUNTER-CLOCKWISE ROTATION VIEWING THE MOUNTING FACE
KENNZEICHNUNG UND POLARITÄTEN DER KLEMMEN (KABEL) FÜR EINE LINKSDREHUNG AUF DER A-SEITE**

1 collecteur / 1 collector / 1 Kollektor	2 collecteurs / 2 collectors / 2 Kollektoren
A1 : + - A2 : -	

VARIANTES ÉLECTRIQUES • ELECTRICAL OPTIONS • ELEKTRISCHE AUSFÜHRUNGEN

				Min.						Max.			
F.E.M. à 1000 tr/mn E.M.F. at 1000 rpm E.M.K. bei 1000 U/min	E _n	V	RDC 207 RDC 208	10 20	30				30 40 50 60				
Constante de vitesse Voltage gradient Drehzahlkonstante	C _v	V/tr/min V/rpm V/U/min	RDC 207 RDC 208	0,01 0,02	0,03				0,03 0,04 0,05 0,06				
Résistance de l'induit Armature resistance Ankerwiderstand	R _a	Ω	RDC 207 RDC 208	28 55	104				50 68 105 160				
Courant max. thermique Max thermal load Thermischer Grenzstrom	I _{th}	mA	RDC 207 RDC 208	100 77	61				180 150 120 100				
Vitesse max. admissible Max. allowed speed Max. zulässige Drehzahl	n _a	tr/min rpm U/min	RDC 207 RDC 208	6000 6000	6000				6000 6000 6000 5000				

B A L A I S • B R U S H E S • B Ü R S T E N

Nombre Number Anzahl	Dimensions Dimensions Abmasse	Qualité/Grade/Qualität	Domaine d'utilisation/Application limits/Anwendungsbereich	Réf./Ref/Referenz
	mm	Electrographite Electrographite Elektrographit	Applications spéciales, nous consulter Special applications, on request Sondereinsatz, auf Anfrage	
4	6 x 4 x 11	Carbo-argent Silver-graphite Silber-Kohle	STANDARD pour utilisation normale à F.E.M for normal use at E.M.F für normalen Einsatz bei E.M.K < 200 V < 200 V < 200 V	64 - 40 - CA